

CHỈ SỐ GIÁ PRICE

Biểu <i>Table</i>		Trang <i>Page</i>
202	Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm <i>Consumer price index</i>	347
203	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với tháng 12 năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of months in 2017 compared with December of previous year</i>	348
204	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với tháng trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of months in 2017 compared with previous month</i>	350
205	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với cùng kỳ năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index of months in 2017 compared with the same period of previous year</i>	352
206	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với cùng kỳ năm trước <i>Consumer price index, gold and USD price index December as compared to the same period of previous year</i>	354
207	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ bình quân năm (Năm trước = 100) <i>Annual average consumer price index, gold, USD price index (Previous year = 100)</i>	355
208	Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2017 so với kỳ gốc 2014 <i>Consumer price index, gold and USD price index of months in 2017 as compared to base period year 2014</i>	356
209	Giá bán lẻ bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn <i>Average retail price of some goods and services in the local area</i>	358

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ GIÁ

Chỉ số giá tiêu dùng là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá cả theo thời gian của các mặt hàng trong rổ hàng hoá và dịch vụ tiêu dùng đại diện. Rổ hàng hoá, dịch vụ để tính chỉ số giá tiêu dùng gồm các loại hàng hoá và dịch vụ phổ biến, đại diện cho tiêu dùng của dân cư, thường được xem xét, cập nhật 5 năm một lần cho phù hợp với tiêu dùng của dân cư trong mỗi thời kỳ.

Quyền số để tính chỉ số giá tiêu dùng là cơ cấu chi tiêu các nhóm mặt hàng trong tổng chi tiêu của hộ gia đình được tổng hợp từ kết quả điều tra mức sống dân cư và dùng cố định khoảng 5 năm.

Áp dụng công thức Laspeyres bình quân nhân gia quyền để tính chỉ số giá tiêu dùng:

$$I_p^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left(\frac{P_i^t}{P_i^0} \right)^{w_i^0}$$

Trong đó: $I_p^{t \rightarrow 0}$ là chỉ số giá tiêu dùng kỳ báo cáo (t) so với kỳ gốc cố định (0);

P_i^t, P_i^0 tương ứng là giá tiêu dùng kỳ báo cáo (t) và kỳ gốc cố định (0);

$w_i^0 = \frac{V_i^0}{\sum_{i=1}^n V_i^0}$ là quyền số kỳ gốc cố định (0);

V_i^0 là chi tiêu dùng ở kỳ gốc cố định (0);

n là số lượng mặt hàng/nhóm mặt hàng.

Chỉ số giá tiêu dùng được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

Chỉ số giá vàng, chỉ số giá Đô la Mỹ là chỉ tiêu tương đối (tính bằng %) phản ánh xu hướng và mức độ biến động giá cả theo thời gian của mặt hàng vàng và Đô la Mỹ trên thị trường.

Giá vàng và Đô la Mỹ được thu thập hàng ngày tại các điểm bán lẻ, giá bình quân được tính bằng bình quân giá các ngày trong tháng.

Chỉ số giá vàng và chỉ số Đô la Mỹ được tính theo công thức sau:

$$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{P}_i^t}{P_i^{t-1}} \times 100$$

Trong đó:

$i_{p_i^{t \rightarrow t-1}}$ là chỉ số giá vàng hoặc Đô la Mỹ tháng báo cáo (t) so với tháng trước tháng báo cáo (t-1);

\bar{P}_i^t : Là giá bình quân vàng hoặc Đô la Mỹ tháng báo cáo (t);

\bar{P}_i^{t-1} : Là giá bình quân vàng hoặc Đô la Mỹ tháng trước tháng báo cáo (t-1).

Chỉ số giá vàng và Đô la Mỹ được tính hàng tháng, theo các gốc so sánh: năm gốc, tháng trước, cùng tháng năm trước, tháng 12 năm trước và bình quân thời kỳ cho từng tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

Giá tiêu dùng bình quân một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn là số tiền do người tiêu dùng phải chi trả khi mua một đơn vị hàng hóa hoặc dịch vụ phục vụ trực tiếp cho đời sống hàng ngày. Giá tiêu dùng được thể hiện bằng giá bán lẻ hàng hóa trên thị trường hoặc giá dịch vụ phục vụ sinh hoạt đời sống dân cư (bao gồm cả thuế VAT). Trong trường hợp hàng hóa và dịch vụ không có giá niêm yết, người mua có thể mặc cả thì giá tiêu dùng là giá người mua thực trả sau khi thỏa thuận với người bán.

Giá tiêu dùng bình quân được tính theo công thức sau:

$$\bar{P}_i = \left[\prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i, j, k}) \right]^{(1/N)}$$

Trong đó:

\bar{P}_i : Giá bình quân tháng báo cáo mặt hàng i;

$P_{i,j,k}$: Giá điều tra mặt hàng i tại điểm j, kỳ k;

K : Số kỳ điều tra mặt hàng i tháng báo cáo, $K = 1 \div 3$.

k : Kỳ điều tra mặt hàng i, $k = 1 \div K$;

M : Số điểm điều tra mặt hàng i trong tháng báo cáo;

j : Điểm điều tra mặt hàng i tại kỳ k tháng báo cáo, $j = 1 \div M$;

N: Số mẫu giá mặt hàng i được thu thập trong tháng báo cáo, $N = M \times K$.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON PRICE

Consumer price index (CPI) is a relative indicator (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level by time series of market basket of selected representative consumer goods and services. The basket of goods and services for measuring CPI consists of popular goods and services which represent for the population's consumption are revised and updated every 5 years to be conformity with population's consumption in each certain period.

Weight for CPI compilation is the expenditure share for item groups in the total of the household expenditure which is collected from results of Vietnam Household Living Standard Survey (VHLSS) and used constantly in a 5-year period.

Weighted geometric mean Laspeyres formula is used to compile CPI:

$$I_p^{t \rightarrow 0} = \prod_{i=1}^n \left(\frac{P_i^t}{P_i^0} \right)^{w_i^0}$$

Where:

$I_p^{t \rightarrow 0}$: CPI in the reference period (t) compared to the constant base period (0);

p_i^t, p_i^0 : Consumer price of product i in the reference period (t) and in the constant base period (0) respectively;

$w_i^0 = \frac{V_i^0}{\sum_{i=1}^n V_i^0}$: Weight in the constant base period (0);

v_i^0 : Consumer expenditure in the constant base period (0);

n : The number of items/ item groups.

CPI is computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/ city directly under the central government.

Gold price index and USD price index are relative indicators (measured by %) reflecting the tendency and change in the price level of gold and USD by time series in market.

Gold and USD prices are daily recorded at retail shops, average gold and USD price is computed as the average of prices of days in a month.

Formula for computing gold and USD price is as follows:

$$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1} = \frac{\bar{P}_i^t}{\bar{P}_i^{t-1}} \times 100$$

Where:

$i_{p_i}^{t \rightarrow t-1}$: Gold or USD price index in the reference month (t) compared to the previous month (t-1);

\bar{P}_i^t : Average gold or USD price in the reference month (t);

\bar{P}_i^{t-1} : Average gold or USD price in the previous month (t-1).

Gold price index and USD price index are computed monthly by the following comparative bases: base year, previous month, same month of the last year, last December and periodical average for every province/ city directly under the central government.

Average consumer price of some goods and services in the local area is the amount of money that consumers spend to buy a unit of goods or service to serve for daily life. Consumer price is shown by the retail price of goods in market or the price of services for people's livings (including VAT). In case that the prices of goods and services are not marked and consumers can bargain, the consumer price is the final price of goods paid by consumers in market after negotiation with sellers.

Formula for computing average consumer price is as follows:

$$\bar{P}_i = \left[\prod_{j=1, k=1}^{M, K} (P_{i,j,k}) \right]^{(1/N)}$$

Where:

\bar{P}_i : Average price in the reference month of item i;

$P_{i,j,k}$: Surveyed price of item i at place j, period k;

K: Number of survey periods of item i in the reference month, $K = 1 \div 3$;

k: The survey period of item i, $k = 1 \div K$;

M: Number of survey places of item i in the reference month;

j: Survey place of item i in period k in reference month, $j = 1 \div M$;

N: Number of samples of item i's price collected in the reference month, $N = M \times K$.

MỘT SỐ NÉT VỀ CHỈ SỐ GIÁ NĂM 2018

1. Chỉ số giá tiêu dùng

Năm 2018, nếu xét trong 12 tháng, so với tháng trước CPI có xu hướng tăng nhiều hơn (tăng 9/12 tháng, trong đó tháng 9 có mức tăng cao nhất 0,84%), nên tính chung mặt bằng giá năm 2018 cao hơn năm 2017 (thấp hơn trong 4 tháng đầu năm). Bình quân cả năm, CPI tăng 3,38%, cao nhất kể từ năm 2015¹. Nguyên nhân tác động và làm tăng CPI có rất nhiều nhưng trong đó có một số yếu tố chính, đó là: (1) Giá xăng dầu điều chỉnh tăng 10 lần; (2) Giá thịt gia súc gia cầm tăng cao, nhất là thịt lợn hơi (+96,2% so tháng 12/2017); (3) Giá dịch vụ y tế tăng do thực hiện các mức giá mới theo quy định của Thông tư số 39/2018/TT-BYT; (4) Thực hiện lộ trình tăng học phí theo Nghị định số 86/2015/NĐ-CP ngày 02/10/2015 của Chính phủ đối với cấp đại học và học nghề kỹ thuật; (5) Mức lương cơ sở khu vực HCSN công lập được điều chỉnh tăng thêm 6,9% và giá dịch vụ BHYT cũng tăng 6,9%; (6) Tỷ giá VNĐ/USD tăng đã tác động đến giá một số mặt hàng nhập khẩu thiết yếu. Tuy nhiên, cũng có một số yếu tố tác động góp phần làm CPI giảm, như: (1) Giá sắt thép giảm do giá phôi thép nhập từ Trung Quốc giảm mạnh; (2) Giá xăng dầu điều chỉnh giảm 8 lần; (3) Chính phủ và địa phương tiếp tục cắt giảm thủ tục nhiều dịch vụ công, góp phần giảm chi phí đầu vào cho sản xuất. Mặc dù, mặt bằng giá cả cao hơn năm trước, nhưng cùng với việc kiểm soát giá cả hàng hóa, công tác quản lý thị trường và kiểm tra thường xuyên của các ngành chức năng trong việc chấp hành các quy định của pháp luật về giá, thuế, phí và hàng hóa dịch vụ tiêu dùng thiết yếu, hàng bình ổn giá; xử lý nghiêm hành vi vi phạm,... đã góp phần kiềm chế lạm phát dưới mục tiêu 4% của cả nước mà QH đề ra.

2. Chỉ số giá vàng và đô la mỹ

Với phương thức điều hành tỷ giá theo cơ chế tỷ giá trung tâm với 8 đồng tiền chủ chốt, nên giá đồng USD trong nước vẫn dao động trong biên độ 3%. Giá vàng trong nước biến động cùng xu hướng với giá vàng thế giới, nhu cầu vàng trong nước tăng cao vào dịp Tết Nguyên đán, ngày Thần Tài nhưng không có tình trạng “sốt vàng” gây bất ổn kinh tế - xã hội.

¹ Bình quân năm 2015 tăng 0,85%; năm 2016 tăng 3,26% và năm 2017 tăng 1,74%.

SOME FEATURES ABOUT THE PRICE INDEX IN 2018

1. Consumer price index

In 2018, if considering in 12 months, compared to the previous month, CPI tends to increase more (up 9/12 months, in which September has the highest increase of 0.84%), so the overall price of 2018 is calculated. higher than 2017 (lower than in the first 4 months). On average, CPI increased by 3.38%, the highest since 2015¹¹. The cause of the impact and increase of CPI has many but in which there are some key factors, namely: (1) Adjusted gasoline prices by 10 times; (2) Prices of livestock and poultry meat are high, especially marginal meat (+96,2% compared to December 2017); (3) Health service prices increase due to the implementation of new prices in accordance with Circular No. 39/2018/TT-BYT; (4) Implementing the roadmap to increase tuition fees according to Decree No. 86/2015/ND-CP dated October 2, 2015 of the Government for university level and technical vocational training; (5) The basic salary of the public sector is increased by 6.9% and the price of health insurance also increases by 6,9%; (6) An increase in the VND / USD exchange rate has affected some prices of essential imports. However, there are also some factors that contribute to the decline of CPI, such as: (1) Iron and steel prices fall because the prices of steel ingots imported from China plummet; (2) Adjusted gasoline price by 8 times; (3) Government and local authorities continue to cut down on many public services, contributing to reducing input costs for production. Although, the price level is higher than the previous year, but together with the control of commodity prices, market management and regular inspection of functional branches in the observance of the provisions of the law on prices, taxes, fees and essential consumer goods and services, price stabilization goods; strictly handling violations, ... has contributed to curb inflation under the target of 4% of the country that the National Assembly has set.

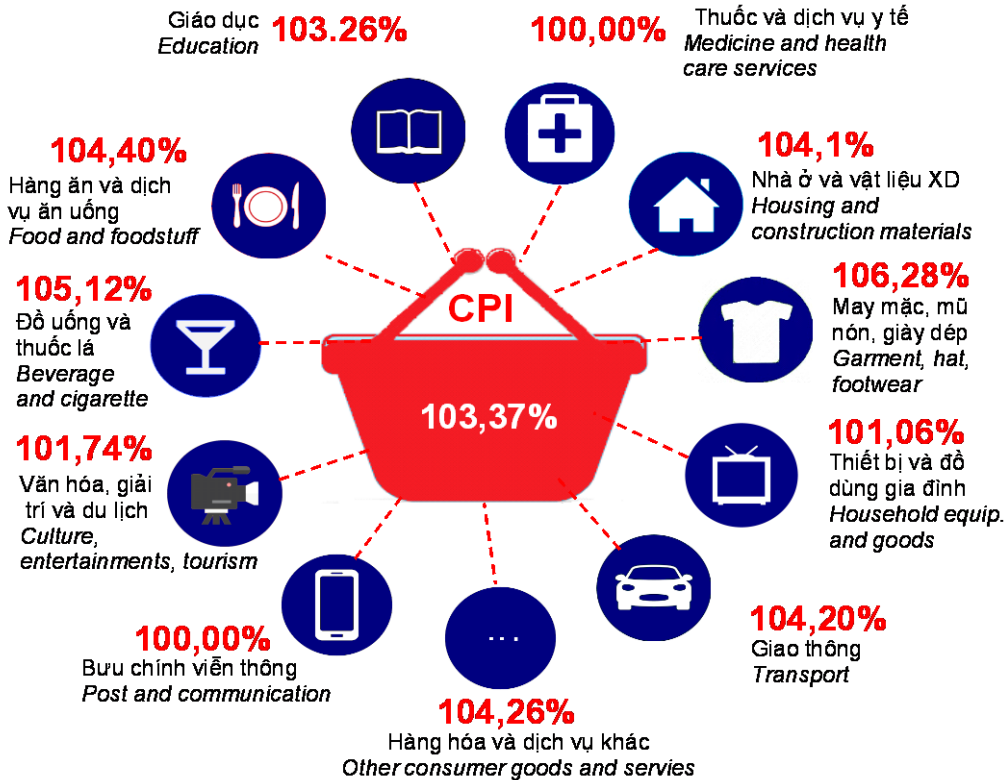
2. Gold and dollar price index

With the method of managing the exchange rate according to the central exchange rate mechanism with 8 key currencies, the domestic dollar price still fluctuates in the range of 3%. The domestic gold price fluctuates with the trend of the world gold price, the domestic gold demand increases highly on the occasion of Lunar New Year, Than Tai day but there is no situation of "gold fever" causing economic and social instability.

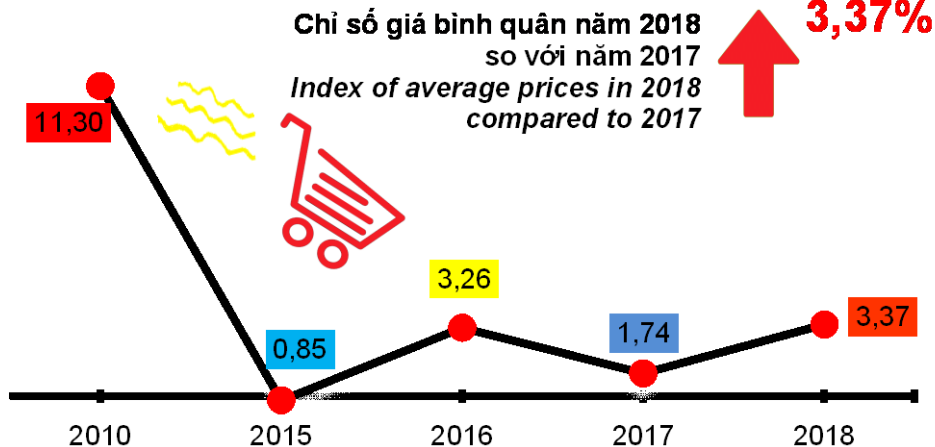
¹ Average 2015 increased by 0.85%; in 2016 increased 3.26% and in 2017 increased 1.74%.

CHỈ SỐ GIÁ - PRICE

Chỉ số giá tiêu dùng bình quân năm 2018 so với năm 2017 Average consumer price index in 2018 compared to 2017



Chỉ số số giá bình quân so với năm trước Index of average prices compared to year



202

Chỉ số giá tiêu dùng các tháng trong năm

Consumer price index

ĐVT: %

	2010	2015	2016	2017	2018
Tháng trước =100 - Previous month = 100					
Tháng 1 - Jan	101,85	99,95	100,32	100,24	100,34
Tháng 2 - Feb.	101,67	100,13	100,61	100,14	100,73
Tháng 3 - Mar.	101,44	100,32	101,25	99,81	99,79
Tháng 4 - Apr.	100,50	100,08	100,31	99,58	100,37
Tháng 5 - May	100,17	100,14	100,24	98,40	100,70
Tháng 6 - Jun	100,35	100,08	100,15	99,66	100,63
Tháng 7 - Jul.	99,90	100,02	99,93	100,32	99,74
Tháng 8 - Aug.	100,34	99,95	99,86	100,64	100,37
Tháng 9 - Sep	100,75	99,74	100,45	100,48	100,86
Tháng 10 - Oct.	102,44	100,06	102,33	100,12	100,35
Tháng 11 - Nov	101,49	100,10	100,15	100,26	99,75
Tháng 12 - Dec.	102,37	100,05	99,87	100,67	100,67
Bình quân tháng					
<i>Monthly average index</i>	101,10	100,07	100,45	100,03	100,36
Tháng 12 năm báo cáo					
so với tháng 12 năm trước					
<i>December of reporte year compared with December of previous year</i>	114,04	100,62	105,56	100,31	104,38
Chỉ số số giá bình quân so với - Index of average prices compared to					
Năm trước =100					
<i>Previous year =100</i>	111,30	100,85	103,26	101,74	103,37
Năm 2014 =100 - Year 2014 = 100	111,30	100,84	104,14	105,95	109,52

Ghi chú: Từ năm 2016 Chỉ số giá tính toán theo gốc so sánh năm 2014

Note: From 2016, the price index is calculated according to the 2014 comparative base

203

Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2018 so với tháng 12 năm trước

Consumer price index, gold and USD price index of
months in 2018 compared with December of previous year

ĐVT: %

	Tháng 1 <i>Jan...</i>	Tháng 2 <i>Feb</i>	Tháng 3 <i>Mar</i>	Tháng 4 <i>Apr</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun</i>
Chỉ số giá tiêu dùng						
<i>Consumer price index</i>	100,34	101,08	100,87	101,24	101,95	102,59
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food, foodstuff and catering ser,</i>	100,19	101,58	101,01	101,65	103,30	104,83
Lương thực - <i>Food</i>	101,34	102,82	102,72	104,13	104,29	102,06
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	100,10	101,78	100,82	101,54	103,81	106,21
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	100,00	100,33	100,99	101,02	101,02	101,08
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,29	103,17	103,17	103,17	103,17	103,17
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat and footwear</i>	101,28	101,64	101,64	101,64	101,64	101,88
Nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng <i>Housing, electric, water & material for house</i>	100,72	100,88	101,22	101,71	102,01	102,35
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and app,</i>	100,00	100,43	100,43	100,43	100,43	100,43
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicaments and health services</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Giao thông - <i>Transport</i>	101,01	101,48	99,68	100,67	102,10	103,01
Bưu chính viễn thông <i>Communication</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and touri,</i>	100,00	101,12	101,68	101,68	101,68	101,68
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Goods and other service</i>	100,08	100,15	101,97	101,99	101,96	101,97
Chỉ số giá vàng (99,9)						
<i>Gold price index (99,9)</i>	102,42	104,67	104,16	104,93	100,06	102,31
Chỉ số giá đô la Mỹ						
<i>USD price index</i>	99,97	99,95	100,16	100,33	100,24	100,42

203 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2018 so với tháng 12 năm trước

(Cont,) Consumer price index, gold and USD price index of
months in 2018 compared with December of previous year

ĐVT: %

	Tháng 7 July	Tháng 8 August	Tháng 9 Sept...	Tháng 10 Oct...	Tháng 11 Nov...	Tháng 12 Dec...
Chỉ số giá tiêu dùng						
<i>Consumer price index</i>	102,33	102,71	103,59	103,96	103,69	104,38
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food, foodstuff and catering ser,</i>	105,35	105,81	106,66	106,76	106,61	107,48
Lương thực - <i>Food</i>	100,96	101,31	101,93	102,10	102,03	104,39
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	107,01	107,35	108,48	108,60	108,38	108,86
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	101,35	102,29	102,26	102,26	102,32	103,97
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	103,86	104,52	105,10	104,57	104,57	108,73
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat and footwear</i>	101,88	102,86	103,36	103,88	103,88	105,73
Nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng <i>Housing, electric, water & material for house</i>	102,42	103,25	103,43	103,45	102,90	102,14
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and app,</i>	100,43	100,71	100,71	102,13	102,13	104,33
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicaments and health services</i>	92,32	92,32	92,32	92,32	92,32	97,86
Giao thông - <i>Transport</i>	102,53	102,61	103,29	104,84	103,20	98,94
Bưu chính viễn thông <i>Communication</i>	100,00	100,00	100,00	99,99	99,99	100,06
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	105,31	105,31	105,31	105,31
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and touri,</i>	101,65	101,67	102,25	102,25	102,28	102,43
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Goods and other service</i>	102,70	102,70	105,78	107,63	107,65	111,72
Chỉ số giá vàng (99,9)						
<i>Gold price index (99,9)</i>	100,09	95,25	95,19	98,15	99,26	99,69
Chỉ số giá đô la Mỹ						
<i>USD price index</i>	101,24	102,45	102,56	102,78	102,71	102,67

204 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2018 so với tháng trước

*Consumer price index, gold and USD price index of
of months in 2018 ompared with previous month*

ĐVT: %

	Tháng 1 <i>Jan...</i>	Tháng 2 <i>Feb</i>	Tháng 3 <i>Mar</i>	Tháng 4 <i>Apr</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun</i>
Chỉ số giá tiêu dùng						
<i>Consumer price index</i>	100,34	100,73	99,79	100,37	100,70	100,63
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food, foodstuff and catering ser,</i>	100,19	101,39	99,44	100,64	101,61	101,48
Lương thực - <i>Food</i>	101,34	101,46	99,90	101,38	100,14	97,86
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	100,10	101,68	99,06	100,71	102,23	102,32
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	100,00	100,33	100,66	100,03	100,00	100,06
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,29	102,87	100,00	100,00	100,00	100,00
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat and footwear</i>	101,28	100,36	100,00	100,00	100,00	100,24
Nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng <i>Housing, electric, water & material for house</i>	100,72	100,16	100,33	100,49	100,30	100,33
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and app,</i>	100,00	100,43	100,00	100,00	100,00	100,00
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicaments and health services</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Giao thông - <i>Transport</i>	101,01	100,47	98,22	101,00	101,42	100,89
Bưu chính viễn thông <i>Communication</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and touri,</i>	100,00	101,12	100,56	100,00	100,00	100,00
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Goods and other service</i>	100,08	100,07	101,82	100,02	99,98	100,01
Chỉ số giá vàng (99,9)						
<i>Gold price index (99,9)</i>	102,42	102,20	99,51	100,74	95,36	102,25
Chỉ số giá đô la Mỹ						
<i>USD price index</i>	99,97	99,98	100,21	100,17	99,91	100,18

	Tháng 7 July	Tháng 8 August	Tháng 9 Sept...	Tháng 10 Oct...	Tháng 11 Nov...	Tháng 12 Dec...
Chỉ số giá tiêu dùng						
<i>Consumer price index</i>	99,74	100,37	100,86	100,35	99,75	100,67
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food, foodstuff and catering ser,</i>	100,50	100,43	100,80	100,10	99,86	100,82
Lương thực - <i>Food</i>	98,93	100,34	100,61	100,16	99,93	102,31
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	100,75	100,31	101,06	100,11	99,80	100,44
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	100,27	100,92	99,97	100,00	100,05	101,62
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	100,67	100,63	100,56	99,49	100,00	103,98
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat and footwear</i>	100,00	100,96	100,49	100,50	100,00	101,78
Nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng <i>Housing, electric, water & material for house</i>	100,07	100,81	100,17	100,02	99,47	99,26
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and app,</i>	100,00	100,28	100,00	101,41	100,00	102,16
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicaments and health services</i>	92,32	100,00	100,00	100,00	100,00	106,00
Giao thông - <i>Transport</i>	99,54	100,07	100,67	101,51	98,42	95,87
Bưu chính viễn thông <i>Communication</i>	100,00	100,00	100,00	99,99	100,00	100,07
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	105,31	100,00	100,00	100,00
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and touri,</i>	99,97	100,02	100,57	100,00	100,03	100,15
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Goods and other service</i>	100,71	100,00	103,00	101,75	100,02	103,78
Chỉ số giá vàng (99,9)						
<i>Gold price index (99,9)</i>	97,83	95,16	99,94	103,11	101,13	100,43
Chỉ số giá đô la Mỹ						
<i>USD price index</i>	100,82	101,19	100,11	100,21	99,94	99,96

205 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2018 so với cùng kỳ năm trước

*Consumer price index, gold and USD price index of months
in 2018 compared with the same period of previous year*

ĐVT: %

	Tháng 1 <i>Jan...</i>	Tháng 2 <i>Feb</i>	Tháng 3 <i>Mar</i>	Tháng 4 <i>Apr</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun</i>
Chỉ số giá tiêu dùng						
<i>Consumer price index</i>	100,40	100,99	100,98	101,77	104,15	105,16
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food, foodstuff and catering ser,</i>	96,35	97,76	98,00	99,71	106,05	108,58
Lương thực - <i>Food</i>	104,54	105,94	106,00	106,43	106,42	105,43
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	94,46	96,15	96,31	98,60	107,42	111,11
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	100,00	100,33	100,99	101,02	101,02	101,08
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	101,53	104,44	104,44	104,44	104,44	104,44
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat and footwear</i>	105,63	106,02	106,02	105,93	105,72	105,97
Nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng <i>Housing, electric, water & material for house</i>	104,28	103,53	103,55	103,77	104,63	104,92
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and app,</i>	100,11	100,54	100,43	100,43	100,43	100,43
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicaments and health services</i>	106,19	106,19	106,19	106,19	106,19	106,19
Giao thông - <i>Transport</i>	103,47	103,47	101,30	103,48	105,23	106,78
Bưu chính viễn thông <i>Communication</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and touri,</i>	100,06	101,16	101,73	101,73	101,73	101,73
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Goods and other service</i>	100,91	100,95	102,81	102,80	102,83	102,80
Chỉ số giá vàng (99,9)						
<i>Gold price index (99,9)</i>	109,61	111,82	107,86	106,89	102,14	104,37
Chỉ số giá đô la Mỹ						
<i>USD price index</i>	100,25	100,21	99,78	100,30	100,24	100,48

205 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2018 so với cùng kỳ năm trước

(Cont,) Consumer price index, gold and USD price index of
months in 2018 compared with the same period of previous year

ĐVT: %

	Tháng 7 July	Tháng 8 August	Tháng 9 Sept...	Tháng 10 Oct...	Tháng 11 Nov...	Tháng 12 Dec...
Chỉ số giá tiêu dùng						
<i>Consumer price index</i>	104,55	104,27	104,66	104,90	104,37	104,38
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food, foodstuff and catering ser,</i>	107,93	108,19	108,24	108,19	107,64	107,48
Lương thực - <i>Food</i>	105,03	105,25	105,52	105,23	102,95	104,39
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	110,15	110,23	110,27	110,24	109,72	108,86
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	101,35	102,29	102,26	102,26	102,32	103,97
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	105,14	105,81	106,40	105,86	105,86	108,73
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat and footwear</i>	106,13	107,15	107,20	107,63	106,31	105,73
Nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng <i>Housing, electric, water & material for house</i>	104,50	104,77	104,34	104,16	103,59	102,14
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and app,</i>	100,43	100,71	100,71	102,13	102,13	104,33
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicaments and health services</i>	98,04	92,32	92,32	92,32	92,32	97,86
Giao thông - <i>Transport</i>	107,65	105,72	105,03	106,07	103,79	98,94
Bưu chính viễn thông <i>Communication</i>	100,00	100,00	100,00	99,99	99,99	100,06
Giáo dục - <i>Education</i>	100,00	100,00	105,31	105,31	105,31	105,31
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and touri,</i>	101,70	101,72	102,29	102,29	102,31	102,43
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Goods and other service</i>	103,16	102,70	105,74	107,61	107,64	111,72
Chỉ số giá vàng (99,9)						
<i>Gold price index (99,9)</i>	102,94	96,24	93,04	97,21	98,81	99,69
Chỉ số giá đô la Mỹ						
<i>USD price index</i>	101,15	102,39	102,51	102,74	102,71	102,67

206 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ tháng 12 so với tháng năm trước

Consumer price index, gold and USD price index of Dec. of reporte year compared with December of previous year

	2014	2015	2016	2017
Chỉ số giá tiêu dùng				
<i>Consumer price index</i>	101,92	100,62	105,56	100,31
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food, foodstuff and catering ser,</i>	102,09	102,26	101,35	95,65
Lương thực - <i>Food</i>	97,45	101,74	100,39	103,00
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	101,08	102,30	101,82	93,67
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	108,04	102,27	100,05	100,00
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	102,06	101,36	102,72	101,92
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat and footwear</i>	102,36	101,77	103,83	104,38
Nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng <i>Housing, electric, water & material for house</i>	103,76	100,21	100,49	103,71
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and app,</i>	103,33	101,26	100,24	100,31
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicaments and health services</i>	100,05	100,97	205,54	106,19
Giao thông - <i>Transport</i>	93,11	92,11	99,58	107,04
Bưu chính viễn thông <i>Communication</i>	100,50	100,11	99,65	100,00
Giáo dục - <i>Education</i>	106,21	100,18	111,44	100,00
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and touri,</i>	100,27	100,48	100,17	100,06
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Goods and other service</i>	103,35	100,18	100,79	100,86
Chỉ số giá vàng (99,9)				
<i>Gold price index (99,9)</i>	96,90	98,85	107,87	106,43
Chỉ số giá đô la Mỹ				
<i>USD price index</i>	101,24	108,78	97,70	100,09

ĐVT: %

Sơ bộ
Pre.2018

104,38

107,48

104,39

108,86

103,97

108,73

105,73

102,14

104,33

97,86

98,94

100,06

105,31

102,43

111,72

99,69

102,67

207 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng, chỉ số giá đô la Mỹ bình quân năm (Năm trước = 100)

*Annual average consumer price index, gold,
USD price index (Previous year = 100)*

	2014	2015	2016	2017
Chỉ số giá tiêu dùng				
<i>Consumer price index</i>	104,19	100,85	103,26	101,74
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food, foodstuff and catering ser,</i>	103,70	102,33	102,33	95,26
Lương thực - <i>Food</i>	108,56	96,70	102,70	99,28
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	102,28	102,20	102,84	93,55
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	106,79	105,40	100,29	100,01
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	102,90	100,60	102,46	101,11
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat and footwear</i>	105,06	101,76	102,41	102,69
Nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng <i>Housing, electric, water & material for house</i>	109,14	100,35	100,03	102,45
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and app,</i>	104,82	101,99	100,53	100,28
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicaments and health services</i>	100,50	100,22	150,86	140,75
Giao thông - <i>Transport</i>	100,11	87,75	93,35	108,74
Bưu chính viễn thông <i>Communication</i>	100,03	100,56	99,69	99,97
Giáo dục - <i>Education</i>	109,09	104,18	108,03	103,26
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and touri,</i>	101,97	100,12	100,54	100,04
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Goods and other service</i>	104,24	101,86	100,70	100,59
Chỉ số giá vàng (99,9)				
<i>Gold price index (99,9)</i>	88,87	95,42	107,56	102,68
Chỉ số giá đô la Mỹ				
<i>USD price index</i>	100,92	103,35	102,30	101,32

ĐVT: %

Sơ bộ
Pre.2018

103,37

104,40

105,26

105,09

101,57

105,12

106,28

104,01

101,06

100,00

104,20

100,00

101,74

101,74

104,26

102,40

101,28

208 Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và đô la Mỹ các tháng năm 2018 so với kỳ gốc 2014

*Consumer price index, gold and USD price index of months
in 2018 as compared to base period year 2014*

ĐVT: %

	Tháng 1 <i>Jan...</i>	Tháng 2 <i>Feb</i>	Tháng 3 <i>Mar</i>	Tháng 4 <i>Apr</i>	Tháng 5 <i>May</i>	Tháng 6 <i>Jun</i>
Chỉ số giá tiêu dùng						
<i>Consumer price index</i>	106,06	106,84	106,62	107,01	107,76	108,44
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food, foodstuff and catering ser,</i>	98,64	100,02	99,45	100,09	101,70	103,21
Lương thực - <i>Food</i>	107,28	108,84	108,74	110,24	110,40	108,03
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	97,27	98,91	97,98	98,67	100,88	103,22
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	100,10	100,43	101,10	101,13	101,13	101,18
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	105,42	108,45	108,45	108,45	108,45	108,45
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat and footwear</i>	114,05	114,47	114,47	114,47	114,47	114,74
Nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng <i>Housing, electric, water & material for house</i>	106,19	106,36	106,71	107,23	107,55	107,91
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and app,</i>	100,12	100,55	100,55	100,55	100,55	100,55
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicaments and health services</i>	220,39	220,39	220,39	220,39	220,39	220,39
Giao thông - <i>Transport</i>	94,31	94,75	93,07	94,00	95,33	96,18
Bưu chính viễn thông <i>Communication</i>	99,49	99,49	99,49	99,49	99,49	99,49
Giáo dục - <i>Education</i>	111,46	111,46	111,46	111,46	111,46	111,46
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and touri,</i>	100,13	101,25	101,82	101,82	101,82	101,82
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Goods and other service</i>	101,85	101,92	103,77	103,78	103,76	103,77
Chỉ số giá vàng (99,9)						
<i>Gold price index (99,9)</i>	100,00	112,42	111,87	112,69	107,47	109,88
Chỉ số giá đô la Mỹ						
<i>USD price index</i>	107,05	107,02	107,25	107,43	107,34	107,53

208 (Tiếp theo) Chỉ số giá tiêu dùng, chỉ số giá vàng và các tháng năm 2018 so với kỳ gốc 2014

(Cont,) Consumer price index, gold and USD price index of months in 2018 as compared to base period year 2014

ĐVT: %

	Tháng 7 <i>July</i>	Tháng 8 <i>August</i>	Tháng 9 <i>Sept...</i>	Tháng 10 <i>Oct...</i>	Tháng 11 <i>Nov...</i>	Tháng 12 <i>Dec...</i>
Chỉ số giá tiêu dùng						
<i>Consumer price index</i>	108,16	108,56	109,49	109,88	109,60	110,33
Hàng ăn và dịch vụ ăn uống <i>Food, foodstuff and catering ser,</i>	103,73	104,18	105,01	105,11	104,97	105,83
Lương thực - <i>Food</i>	106,88	107,24	107,90	108,08	108,00	110,50
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	103,99	104,32	105,42	105,54	105,32	105,78
Ăn uống ngoài gia đình <i>Eating outside the home</i>	101,46	102,39	102,37	102,37	102,42	104,08
Đồ uống và thuốc lá <i>Beverage and cigarette</i>	109,17	109,86	110,48	109,92	109,92	114,29
May mặc, mũ nón, giày dép <i>Garment, hat and footwear</i>	114,74	115,84	116,40	116,98	116,98	119,06
Nhà ở, điện, nước, chất đốt và vật liệu xây dựng <i>Housing, electric, water & material for house</i>	107,98	108,85	109,04	109,06	108,49	107,68
Thiết bị và đồ dùng gia đình <i>Household equipment and app,</i>	100,55	100,83	100,83	102,25	102,25	104,45
Thuốc và dịch vụ y tế <i>Medicaments and health services</i>	203,46	203,46	203,46	203,46	203,46	215,68
Giao thông - <i>Transport</i>	95,73	95,80	96,44	97,90	96,35	92,38
Bưu chính viễn thông <i>Communication</i>	99,49	99,49	99,49	99,48	99,48	99,55
Giáo dục - <i>Education</i>	111,46	111,46	117,38	117,38	117,38	117,38
Văn hoá, giải trí và du lịch <i>Culture, entertainment and touri,</i>	101,79	101,81	102,38	102,38	102,41	102,57
Hàng hoá và dịch vụ khác <i>Goods and other service</i>	104,51	104,51	107,65	109,53	109,55	113,69
Chỉ số giá vàng (99,9)						
<i>Gold price index (99,9)</i>	107,50	102,30	102,23	105,41	106,61	107,06
Chỉ số giá đôla Mỹ						
<i>USD price index</i>	108,41	109,70	109,82	110,05	109,99	109,94

209

Giá bán lẻ BQ một số hàng hoá và dịch vụ trên địa bàn
Average retail price of some goods and services
in the local area

	ĐVT Unit	2010	2015	2016	2017	Sơ bộ Pre.2018
Gạo tẻ thường - <i>Normal rice</i>	Đồng/kg Dong/kilo	8.985	11.743	10.881	10.728	11.676
Nếp nhung - <i>velvet Nep</i>	"	18.873	25.051	24.166	25.078	28.246
Thịt lợn mông sấn - <i>Pork-rear</i>	"	58.413	79.511	82.657	71.896	79.421
Thịt bò bắp (loại 1) <i>Beef-muscle (type 1)</i>	"	121.841	242.677	239.825	233.615	241.205
Gà mái ta còn sống (loại 1kg trở lên) <i>Alive hen (1 kilo and more)</i>	"	71.337	97.554	86.754	90.506	96.989
Vịt còn sống (1kg trở lên) <i>Alive duck (1 kilo and more)</i>	"	33.216	48.882	49.916	43.344	45.558
Giò lụa - <i>Lean pork paste</i>	"	78.793	112.115	115.167	108.947	109.474
Trứng vịt <i>Duck's eggs</i>	Đồng/10 quả Dong/10 eggs	21.488	30.038	30.919	27.100	28.463
Dầu ăn Neptunze(chai nhựa 1 L) <i>Neptunze table oil</i> (<i>resin both, 1 L</i>)	Đồng/chai Dong/bottle	32.645	43.239	42.983	43.332	43.219
Cá chép (loại 2 con = 1kg) <i>Fresh carp (2 head as 1kilo)</i>	Đồng/kg Dong/kilo	31.310	49.099	45.945	43.693	45.480
Nước mắm, hiệu Nam Ngư loại chai nhựa 500ml <i>Fish sauce, Nam Ngư effect 500ml</i> <i>plastic bottles</i>	Đồng/chai Dong/bottle	16.634	19.323	20.000	20.232	22.820
Nước chấm Mazi, hiệu Chin su, loại chai nhựa 250ml <i>Mazi Sauce, Chin effective rubber,</i> <i>plastic bottle 250ml</i>	"	9.475	11.618	13.160	13.190	13.601
Lạc nhân (loại 1) <i>Shelled peanut (type 1)</i>	Đồng/kg Dong/kilo	30.952	48.322	48.507	47.508	47.892
Đậu xanh hạt (loại 1) <i>Green beans (type1)</i>	"	40.956	41.793	41.342	42.735	41.564
Đậu đen (loại 1) <i>Black beans (type 1)</i>	"	31.416	47.602	42.900	42.054	46.010
Đậu tương (loại 1) <i>Soyabean (type 1)</i>	"	20.848	25.630	27.657	29.250	30.141
Khoai tây - <i>Potato</i>	"	7.296	11.882	11.648	12.385	13.273
Măng khô - <i>Dry bamboo shoot</i>	"	124.876	196.211	169.560	176.666	209.902
Chuối tiêu chín - <i>Ripen banana</i>	"	6.629	11.174	8.474	10.026	9.455

209 (Tiếp theo) Giá bán lẻ BQ một số HH và DV trên địa bàn

(Cont.) Average retail price of some goods and services
in the local area

	ĐVT Unit	2010	2015	2016	2017	Sơ bộ Pre.2018
Bột ngọt AJINOMOTO (gói 400g) <i>AJINOMOTO glutamate (pack 400 gram)</i>	Đồng/gói <i>Dong/pack</i>	-	27.086	26.745	30.436	30.580
Đường trắng kết tinh, nội <i>White sugar, domestic</i>	Đồng/kg <i>Dong/kilo</i>	18.515	17.313	19.151	19.220	18.090
Sữa đặc nhãn Ông Thọ không nắp giật <i>Ong Tho milk (no pull lid)</i>	Đồng/hộp <i>Dong/box</i>	-	19.798	21.746	21.089	21.381
Trà búp khô Thái Nguyên (Loại ngon) <i>Thai Nguyen's bud-dry tea (Type delicious)</i>	"	130.468	256.833	287.681	311.042	344.403
Nước Cocacola lon (sX tại VN) <i>Cocacola stripe (made in VN)</i>	Đồng/lon <i>Dong/strip</i>	-	7.746	7.957	7.997	8.233
Nước khoáng LA VIE (chai nhựa 500ml) <i>LA VIE Mineral water (resin both 500 ml)</i>	Đồng/chai <i>Dong/bottle</i>	-	4.053	4.000	4.038	5.000
Rượu trắng (35 độ) <i>White wine (35 degree)</i>	Đồng/lít <i>Dong/litre</i>	14.518	27.869	27.386	27.501	30.996
Bia chai Hà Nội (0,5 lít) <i>HaNoi' Beer bottle (0,5 litter)</i>	Đồng/chai <i>Dong/bottle</i>	-	7.246	7.746	7.746	7.899
VINATABA đầu lọc <i>VINATABA packet of cigarettes</i>	Đồng/bao <i>Dong/packet</i>	13.167	18.330	17.960	18.480	19.215
Giày da nam, nội đóng cỡ 40 <i>Male's leather shoe, domestic, size is 40</i>	Đồng/đôi <i>Dong/pair</i>	251.006	400.000	380.675	380.675	394.473
Xi măng đen PC30 Hoàng Thạch <i>PC30 Hoang Thach black ce.</i>	Đồng/kg <i>Dong/kilo</i>	1.057	1.476	1.496	1.505	1.490
Gạch máy 2 lỗ lò Tuynel <i>Tuynel brick have 2 holes</i>	Đồng/viên <i>Dong/pie</i>	815	871	1.066	1.157	1.101
Thép tròn ø6 Thái Nguyên <i>ø6 Thai Nguyen full steel</i>	Đồng/kg <i>Dong/kilo</i>	14.739	13.832	12.589	12.611	14.709
Cát vàng thô <i>Raw Gray</i>	Đồng/m ³ <i>Dong/m³</i>	176.428	298.526	317.570	379.370	401.479
Điện sinh hoạt dưới 100 số <i>Electric life 100 number</i>	Đồng/kwh <i>Dong/kwh</i>	687	1.357	1.466	1.522	1.676

209 (Tiếp theo) Giá bán lẻ BQ một số HH và DV trên địa bàn

(Cont.) Average retail price of some goods and services
in the local area

	ĐVT Unit	2010	2015	2016	2017	Sơ bộ Pre.2018
Dầu hỏa <i>Petro leum</i>	Đồng/lít <i>Dong/litre</i>	15.060	15.018	10.150	12.504	15.694
Quạt bàn điện cơ hiệu ASIA <i>Effective electromechanical Desk ASIA</i>	Đồng/chiếc <i>Dong/pie</i>	166.707	258.756	298.935	298.935	293.694
Tủ đựng gỗ ép CN 2 buồng, 2 ngăn kéo dưới rộng 1,5m, ... <i>Industrial plywood boxes, 2 suites, 2 drawers below 1.5 m ..</i>	"	1.519	2.244	2.300	2.406	2.619
Phích nước nóng TQ 2,5 lít <i>Chinese filter, type is 2,5 lit</i>	Đồng/chiếc <i>Dong/pie</i>	60.000	85.331	82.719	83.909	85.216
Màn tuyền đôi màu trắng (May 10) <i>White and double mosquit-net of May 10</i>	"	89.443	120.000	113.849	116.971	117.482
Chiều cói đôi Thái Bình (loại 1) <i>Thai Binh's Sedge-mat (type 1)</i>	"	80.093	120.443	114.454	113.849	117.612
Săm xe đạp Sao Vàng (loại 1) <i>Sao Vang domestic tube of bicycle (type 1)</i>	Đồng/chiếc <i>Dong/pie</i>	16.000	30.274	25.000	25.000	22.795
Lốp xe đạp nội Sao Vàng L1 <i>Sao Vang domestic tyre of bicycle (type 1)</i>	"	33.561	45.162	40.000	40.000	36.002
Xe máy Honda, LD nhãn Wave RS 110cc loại bánh cam <i>Industrial plywood boxes, 2 suites, 2 drawers below 1.5 m wide, 0.51 m deep 2m</i>	Nghìn đồng/Cái <i>Thous. dong/pie</i>	18.506	18.246	18.378	23.500	22.074
Lốp xe máy Sao Vàng loại 1 <i>Sao Vang tyre of moto..., type is 1</i>	Đồng/chiếc <i>Dong/pie</i>	110.000	132.000	153.564	153.564	153.564
Săm xe máy Sao Vàng loại 1 <i>S. Vang tube of motorbike, type is 1</i>	"	43.000	52.000	55.000	55.333	57.685
Xăng A92 <i>A92 petrol</i>	Đồng/lít <i>Dong/litre</i>	16.503	18.158	15.612	17.532	19.166
Giấy kẻ ngang 20 tờ/tập <i>Lined paper, type is 20 sheet/1 set</i>	Đồng/tập <i>Dong/set</i>	2.619	3.279	4.400	4.401	4.510
Chụp ảnh (hình) màu, kèm 1 ảnh 10x15cm, giấy bóng <i>Print (wash from the captured film) a 13 x 18 cm color photo, glossy paper</i>	Đồng/kiểu <i>Dong/shots</i>	7.319	9.865	8.143	8.143	8.000

209 (Tiếp theo) Giá bán lẻ BQ một số HH và DV trên địa bàn

(Cont.) Average retail price of some goods and services
in the local area

	ĐVT Unit	2010	2015	2016	2017	Sơ bộ Pre.2018
Cắt tóc nam không gội <i>Male's hair cutting</i>	Đồng/lần <i>Dong/Once</i>	12.197	24.495	30.000	24.495	25.000
Ép tóc nữ, thuốc thường <i>Straightener women, drugs often</i>	"	253.290	509.902	404.528	406.481	400.000
Thuê bộ đồ cưới cô dâu và trang điểm <i>Price of rent a set of bride and make - up</i>	Nghìn đồng/ngày <i>Thous.dong/ Date</i>	812	1.049	819	819	824
Photocopy 1 trang giấy A4 <i>Photocopy, paper size is A4</i>	Đồng/trang <i>Dong/page</i>	200	265	294	294	294
Đôla Mỹ loại 50-100 USD (Giá bán ra bình quân) <i>USD type 50- 100 USD (Average selling price)</i>	Đồng/USD <i>Dong/USD</i>	19.510	21.780	22.455	22.751	23.045
Vàng 99,9% (Giá bán ra BQ) <i>Gold 99,9% (Average selling price)</i>	Nghìn đồng/Chi <i>Thous.dong/ Once</i>	2.866	3.129	3.355	3.445	3.527